



安全理事会

Distr.: General
24 February 2004
Chinese
Original: English

2004年2月24日塞尔维亚和黑山常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨请求把塞尔维亚和黑山外交部长戈兰·斯维兰诺维奇2004年2月23日给你的信（见附件）作为安全理事会的文件分发。

一等参赞

临时代办

罗克桑达·宁契奇（签名）



2004年2月24日塞尔维亚和黑山常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信的附件

2004年2月23日

我在给你写本信时，对科索沃和梅托希亚最近的一桩罪行深感不安，即有人背信弃义，伏击和杀害了来自科索沃波尔杰的36岁的Zlatomir Kostic和来自斯塔洛戈拉科的24岁的Milijana Markovic。

自从在科索沃和梅托希亚部署了驻科部队和科索沃特派团以来，单单在利普连就有多达22名塞族人被杀害，而没有侦破其中的任何一桩案件，这令人尤为愤怒。两名无辜平民惨遭杀害，使人们要严厉质疑驻科部队指挥部在发生这桩罪行几天之前所作出的关于撤出负责利普连地区安全的多国旅“中区”的决定是否正确。

联合国向科索沃和梅托希亚全体公民宣布的确保安全、行动自由以及尊重人权和少数人权利的目标受到严重破坏。在驻科部队和科索沃特派团甚至连塞族人的生命权都不能保障的情况下，很难讨论实行民主社会的任何标准。不幸的是，安全理事会和其他有关国际组织发出的最严厉的谴责也无助于改善安全局势或查明并逮捕犯下这些罪行的凶手。我谨回顾，斯塔洛戈拉科的14名农民、欧比利茨的Stolic一家人和戈拉斯德瓦茨的两名儿童遭谋杀的案件仍未破获。驻科部队和科索沃特派团的效率如此之低，使人们对其权威、以及对授权其执行第1244（1999）号决议的安全理事会的权威产生质疑。这还向科索沃和梅托希亚境内的极端主义分子和恐怖主义分子发出一个信息，即他们可以继续采取种族动机的暴力行为而不会受到惩罚。

我相信，任何人都不会接受这样的事实：在21世纪初，在欧洲一个部署了联合国部队的地区每一个塞族人都受到威胁。因此，不应该责怪塞族人对一些倡议持保留意见，这些倡议声称科索沃和梅托希亚的安全情况已达到了令人满意的程度，并且已形成了一种局势使他们能够在现有的机构内保护自己的利益和行使其权利。此外，在塞族人不断地面对罪行和恐怖活动、始终生活在恐惧中的时候，国际社会却专把平行机构挑出来作为在科索沃和梅托希亚建立法治的一个重大问题，这是没有任何道理的。

最近的谋杀事件令人心痛地证明，安全理事会至今发表的所有声明、谴责和要求不幸都未能在科索沃和梅托希亚制止恐怖行为。因此，这一次塞尔维亚和黑山期待着安全理事会采取果断的具体行动，以查明这些和其他罪行的凶手，并将他们绳之以法，从而防止再发生犯罪行为，确保科索沃和梅托希亚所有公民的安全。否则，我们就不能够建立一个我们所有人都决心要努力建成的多种族社会，而很快会有一个种族纯净的科索沃和梅托希亚。我相信，无论是安全理事会还是国际社会的任何成员，都不愿意对出现这样的事件承担责任。

请将此函作为安全理事会的文件分发为荷。

戈兰·斯维兰诺维奇（签名）